# DESALPE de CHARMEY

## 24 septembre 2022

www.desalpe-charmey.ch


LA GRUYÈRE
UN PAYS DE CŒUR LA-GRUYERE.CH

Commune
Val-de-Charmey

BCF

AOP Vacherin Fribourgeois
SWITZERLAND

tpf

## Binvinyête a Tsêrmê !

La Désalpe de Charmey – L'authentique, la traditionnelle, celle qui fait battre le cœur d'une vallée au son des cloches, fête sa quarante-troisième édition. Le comité d'organisation se réjouit de célébrer avec vous le patrimoine culturel de La Gruyère. Ce libretto et le site internet www.desalpe-charmey.ch vous fournissent les informations nécessaires pour profiter au mieux de la manifestation.

*Die 43. Ausgabe des Alpabzuges von Charmey – Der authentische und traditionelle Alpabzug, der dank den Kuhglockenklängen die Herzen eines gesamten Tals höherschlagen lässt. Das Organisationskomitee freut sich darauf, mit Ihnen das kulturelle Erbe von La Gruyère zu feiern. In diesem Libretto und auf unserer Internetseite www.desalpe-charmey.ch finden Sie alle wichtigen Informationen zur Veranstaltung.*

*The traditional descent of herds from the mountain pastures of Charmey is celebrating its 43rd edition. The organisation committee is proudly welcoming you to one of the most authentical event of the year in La Gruyère. This booklet and the website www.desalpe-charmey.ch provide you with all the information you need to make the most of the event.*

## Marchés & Animations

Horaires:
9:00 – 17:00

**Marché artisanal**
***Village d'En-Haut***

**Marché Goût & Terroir**
***Allée du Pra***

**Marché du fromage**
***Petit Plan***

### Marchés

Lors de cette 43ème Désalpe de Charmey, vous déambulerez dans trois marchés à thème: le Marché artisanal, le Marché Goût & Terroir et le Marché du fromage.

Au village d'En-haut, vous serez comblés par la diversité d'artisanats de nos exposants. En rejoignant la place du Petit Plan, vous entrerez dans le paradis du fromage et pourrez y déguster une sélection des meilleurs fromages d'alpage de la région. Enfin, sur l'Allée du Pra, vous retrouverez une sélection des meilleurs produits de bouche, en lien avec la tradition gruérienne et fribourgeoise. Plus d'une quarantaine d'exposants vous attendent pour vous faire voyager en Gruyère.

### Gastronomie traditionnelle

Vous pourrez vous délecter des mets typiques de la région, répartis dans 4 secteurs. Entre jambon de la borne, fondue, macaronis de chalet, soupe de chalet et autres grillades, vous aurez l'embarras du choix.

### Pré des animaux

Aux abords de l'Allée du Pra, l'association Zoo Paradise vous propose d'entrer en contact avec ses petits animaux. Des balades à cheval sont proposées par l'écurie de la Rosseneyre et au travers de jeux en bois, les plus petits peuvent découvrir l'univers de la ferme.

## Animations musicales

Quatre scènes sont réparties dans le village pour garantir une ambiance festive et conviviale du matin au soir!

Cinq groupes se succèderont pour que vous puissiez goûter aux traditions musicales régionales.

### Programme de la journée

| Horaires | Scène 1<br>**Marché artisanal** | Scène 2<br>**Marché Goût & Terroir** | Scène 3<br>**Marché du fromage** | Scène 4<br>**Place de fête (cantine)** |
|---|---|---|---|---|
| 9:30 | | Accord des Alpes | | |
| 10:00 | | | Fanfare de Charmey | |
| 10:30 | Accord des Alpes | | | |
| 11:00 | | | | Fanfare de Charmey |
| 11:30 | | | Accord des Alpes | |
| 12:00 | Jean-Marie Grangier & co | Fanfare de Charmey | | |
| 12:30 | | | | Accord des Alpes |
| 13:30 | | | Jean-Marie Grangier & co | |
| 14:00 | Swiss folk duo | Accord des Alpes | | |
| 14:30 | | | | |
| 15:00 | | Jean-Marie Grangier & co | | |
| 15:30 | | | | |
| 16:00 | | | Accord des Alpes | Jean-Marie Grangier & co |
| 16:30 | | | | |
| 17:00 - 18:30 | | | | Swiss folk duo |
| 19:00 | | | | Accord des Alpes |
| 20:30 - 23:00 | | | | Les Amis de la RINDYA |

Les organisateurs tiennent à remercier les musiciens, exposants, partenaires et bénévoles pour leur fidélité et leur soutien indispensable.

## Plan du village

### Marchés / animations

| | | |
|---|---|---|
| 1 | **Marché artisanal** *(Handwerkermarkt)* | *Village d'En-Haut* |
| 2 | **Marché Goût & Terroir** *(Regionaler Markt)* | *Allée du Pra* |
| 3 | **Marché du fromage** *(Käsemarkt)* | *Petit Plan* |
| 4 | **Pré des animaux** *(Bauernhof)* | *Allée du Pra* |
| 5 | **Place de fête** *(Festplatz)* | *Les Lévanches (cour école)* |

### Commerçants du village

1. Romantik Hôtel l'Etoile
2. Pizzeria Le Sapin
3. Le Pâtissier de l'Hôtel Cailler
4. Boucherie du Centre
5. Le Bistrot du Parc
6. Laiterie-fromagerie de Charmey
7. L'Enclume (Maréchal Ferrant)

- Parcours des troupeaux
- Transit et passage pour piétons
- Point information
- Bus navette - départ
- Bus navette - arrivée
- Toilettes
- Bancomat
- Arrêt de bus
- Parking voitures
- Parking cars
- Parking motos
- Parking camping-cars
- Samaritains
- Héliport

### Restauration / boissons

- **A** Brochettes, frites - jambon, salade de pommes-de-terre
- **B** Fondues
- **C** Macaronis de chalet - soupe de chalet
- **D** Jambon à l'os, choux, pommes-de-terre - saucisses, frites - meringues, double crème
- **E** Saucisses - salade de pommes-de-terre

## Horaires des bus navette

### Au départ de Broc (plaine des Marches) dès 9:00

Les navettes assurent les transports de Broc à Charmey et retour jusqu'à 17:30.

Les navettes s'arrêtent sur demande, à la bifurcation de Cerniat, à Crésuz et à Châtel-sur-Montsalvens. Ainsi, il sera possible pour tous les habitants de la vallée d'utiliser les navettes. Les navettes sont incluses dans la taxe du parking. Pour les usagers qui n'utilisent pas les parkings, les navettes sont payantes.

Au-delà de 17:30, les lignes 245 et 260 assurent les transports selon les horaires habituels. À 02:50 le bus de nuit à destination de Bulle est également à disposition.

**Toutes les infos : www.tpf.ch.**

**(Horaires et plans > Bus régionaux > Lignes 245 / 260)**

## Parkings

### Les parkings sont payants

Parkings en plaine (à Broc) : **CHF 10.--/voiture**

Parkings à Charmey (déconseillé, uniquement accessible jusqu'à 9:30) : **CHF 20.--/voiture** (gratuit pour les motos)

Afin de profiter au maximum des animations durant la journée et de faciliter votre arrivée, nous vous invitons à venir dès 9:00 à Charmey.

**Nous nous réjouissons de partager cette belle fête avec vous!**

## Prescriptions de sécurité

La Désalpe de Charmey est une fête traditionnelle et authentique. Des animaux se déplacent depuis les chalets d'alpage jusqu'à la ferme en plaine. Votre comportement doit être adapté au passage des animaux afin de ne pas les effrayer. Il est interdit de se tenir sur la route lors du passage des troupeaux. Veuillez-vous tenir uniquement derrière les barrières de sécurité. Les chiens doivent être tenus en laisse.

**Numéro d'urgence durant la manifestation : +41 79 641 96 26**

### *Sicherheitshinweise*

*Der Alpabzug von Charmey ist ein traditionelles und authentisches Fest. Die Tiere kehren von der Alm zurück ins Tal. Um die Tiere nicht zu verängstigen, ist es wichtig, dass Sie sich rücksichtsvoll verhalten. Es ist verboten, sich während der vorbeiziehenden Herden auf der Strasse aufzuhalten. Bitte bleiben Sie hinter den Sicherheitsschranken. Hunde müssen an der Leine geführt werden.*

***Notfallnummer während der Veranstaltung : +41 79 641 96 26***

### *Safety requirements*

*The descent of herds from the mountain pastures is a traditionnal and authentical celebration. Animals are moving from the mountain chalet to the low-land farm. Your behaviour must be appropriate to the parade in order to not frighten the animals. It is forbidden to stand on the road when the animals are parading. Please stand only behind the security fences. Dogs must be kept on a leash.*

***Emergency number during the event : +41 79 641 96 26***

# **La BCF,** partenaire de vos émotions

Banque Cantonale
de Fribourg

simplement ouvert

www.bcf.ch